

LA SENYERA FEDERAL

PORTA-VÈU DE LA JOVENTUT REPUBLICANA FEDERAL

Any III

REDACCIÓ Y ADMINISTRACIÓ
August, 14, baixos
No responem dels articles firmats.

Tarragona 28 de Maig de 1909

PREUS DE SUSCRIPCIÓ
Catalunya y Nacions ibèriques,
trimestre. 1'50 ptas.
Extranger. 2'00 »

Nom. 86

Lo del Serrallo.--Una infamia

Tot el poble de Tarragona està justament indignat per l'acort que van pendrer els pescadors respecte el declarar el «boicottage» a n'el establiment de queviures de nostre estimat amic y correligionari en Carles Masdeu, que, com tothom sab, el te situat en el barri de San Pere, (Serrallo.)

¿Qué ha motivat l'acort dels pescadors?

Fem historia:

El domini brutal y asquerós qu'els esclaus y vividors capitanejats per en Prat y Cañellas, exercian demunt nostre ciutat y quinas conseqüències han sigut fatals, per la miseria y abandono que sembraven per totè la població, ja que's preocupaven solament de satisfer sas concupiscències, cometent tota mena d'arbitrariats y fent dels interesos comunals lo que'ls hi donava la gana, no respectant res, fent escarni y passantse per sota'l bras, les lleis y els acorts del Ajuntament, y si algún Regidor, rexestintse de coratje, els amonastave per tant escandalosa conducta, l'amenasaven, l'insultaven, denunciandlo als Tribunals de Justicia, possant forssa influencias pera que aparagués com un fascinerós; mentrestant el poble sufría la pésima administració d'aquells desahogats, a'n els veïns, de cada dia s'els feia mes difícil la vida: els uns se'n anaven a viurer a Barcelona y els altres se morian d'inanició, desesperantse de no poguer guanyar el pa pera la seva familia. Sols vivian al ample en Prat, en Cañellas y els seus corifeus, pagant el Municipi, sense, que cap servei li prestessin ni cap profit li reportés.

Naturalment, aqueix estat de coses, hauria portat a Tarragona a la seva total bancarrota si els bons tarragonins no s'haguessin revestit de valor, y en un moment d'energia, de verdadera heroicitat, no s'hagin llansat al carrer al crit de ¡Visca Tarragona!, crit que fou contestat ab entussiasme per milers de ciutadans que ab el cor ple d'indignació y els punys closos se posaren enfront dels cacics, Cañellas y Prat.

La guerra estave declarade, vingué la primera batalla en la qüestió de consums, y contra les males arts den Prat y den Cañellas, el poble va sortir victoriós en la forma que tots sabem. Pero els mals tarragonins del alcalde y cañellistes formen majoria al Ajuntament y aixó es un perill, porque poden aprofitarse de qualse-

vulga descuit y fer que hi haigi altre vegade aqueixa mala pesta de consums.

Manera de que desapareixi aquest perill? Traient al arcalde y cañellistes del Ajuntament per quin motiu se va reunir altre vegade el poble de Tarragona confeccionant una candidatura popular. A n'els cañellistes el poble els va aplastar a tots, pero a l'arcade sino hagués estat la retirada den Campeny també l'haria aplastat, mes esperemnos, que ja veurem qui en será d'arcade el dia primer de juliol.

Ens trovem doncs, que de la segona batalla, el poble de Tarragona, també en va sortir victoriós y avuy podem assegurar ab tota fermesa, qu'els consums ja no'ls veurém may mes, gracias a la candidatura popular y ab grant sentiment den Prat y Cañellas que s'els ha privat de manegenjarlos.

¿Qué ha passat després? Desesperats l'arcade y els seus, per la horrosa derrota, s'han perapetat a n'el únic baluart, a l'única trinxera qu'els hi queda: el Serrallo. A n'el Serrallo, varen dir, ningú hi podrá mes que naltros, y lo que no podem fer dintre la ciutat ho farem dintre aqueix barri. Aquí, som els amos naltros. Efectivament, als pocs dies de les eleccions han fet sitiar per fam a n'en Masdeu y en Menasanch (el Andarin) ¿Per quin motiu? Per la sencilla rahó que, tant l'un com l'al're son enemics polítics den Prat y Cañellas, y en les eleccions se manifestaren defensors de la candidatura popular. ¿De quin prete s'han valgut pera sitiarlos? De qualsevulga. De qu'en Masdeu havia de fer vindrer vapors pera fer la pesca, arruinant a la gent del Serrallo que la fan en barcas. ¿Veritat que aqueix absurde, constitueix, amics, una de les infamies mes grans del mon? ¿Qu'en Masdeu havia de fer vindrer vapors? ¿Com? Perque els vapors valen tot un munt de mils duros. Ademés, els vapors en nostres platjes constituirían la miseria y la total ruina dels nostres pescadors, y a n'en Masdeu y l'Andarin els han cregut tant malvats pera pern prestarse a conseguir la desesperació y la mort dels seus amics y companys de treball?

Espe:avos pescadors, espereuvos homes, doncs y tothom del Serrallo aquí dirigim aquestes lletres, calmeuse un moment y escolteu, qu'hem d'en rahonar: Fa ya uns vuit anys que un dematí comparegué a casa

Masdeu, un senyor francés acompanyat den Domingo Fá, dependent del Hotel París d'aquesta ciutat qui servia d'intèrprete en dit Hotel. El senyor francés venia per primera vegada a Tarragona, com a Representant de la casa «Pesqueria Oceán» d'Arcachon, pera colocar peix, pescat ab vapor, en el mercat nostre. En Masdeu, va contestarli que no debia acceptar les proposicions que li feia de ser receptor d'aqueix peix y en bonas paraulas s'el va treurer del davant.

El senyor francés, en vista de la negativa den Masdeu, va preguntar a n'el seu acompanyant Domingo Fá, si hi havia altre persona que tractés en peix y l'intèrprete va portarlo a casa D. Josep Prat y Prats, arcalde actualment de Tarragona. Lo que passá en l'entrevista entre l'arcade y el senyor francés no ho sabem, pero lo que si sabem es que als tres o quatre dias, en Josep Prat y Prats rebia bultos de peix, pescat ab vapor, de la casa «Pesqueria Oceán» d'Arcachon. Per tant, l'arcade ha sigut qui primer va tindre l'atreuiment de rebre peix pescat ab vapor, després d'haverse negat en Carles Masdeu. En Prat continuá negociant per molt temps ab peix pescat ab vapor aquí varen seguir altres negociants que avuy dia y de diferentes cases encare en reben, mentres qu'en Masdeu que molt temps després el rebia del Nort d'Espanya—peix del Cantábric—fa ja mes de dos anys que no'n reb den lloc y en Prat cada dia n'hi arriba de tot arreu. Aixis les coses, la setmana passada va dirigirse a n'en Masdeu el seu consignatari negociant de la plassa de Barcelona D. Jeroni Xampeny, que com se'sab en el Serrallo, en Masdeu es aquí el seu Representant y comprador, pera que li vengués peix pescat ab vapor. En Masdeu, al igual que a n'aquell senyor francés, li contestá que no convenia l'expedició d'aquesta clase de peix, y pera mellor persuadirlo va enviarli el següent telefonema, que a la Central de Teléfonos del carrer de la Unió ho poden justificar «Vendidos pescadilla Francia descabezada si te pesetas cuenta barata toda.»

Aquest preu es tres o quatre pesetes per arroba mes barato qu'el preu qu'es ven cada dia y quin preu en Masdeu va donarlo a fi y efecte de acabar de convencer a n'en Xampeny pera que desistir d'enviarne. Siga qu'en Xampeny estés agobiat de peix y li convenia donarli sortida, lo cert es que enviá dos bultos consignats a Masdeu que ab forssa disgustingué de posarlo a la venta y que al mateix dia en Masdeu enviá a n'en

Xampeny el següent y segon telefonema, que a la Central de Teléfonos del carrer de l'Unió també ho poden justificar «Merluza descabezada pesetas cinco una caja plaza sin precio no remibus.»

En Josep Prat y Prats, tan pronte va saber que a l'estació hi havia dos bultos de peix pera en Masdeu, va concebir l'idea de venjansa, d'aquella venjansa per la derrota de les eleccions, y al efecte es posá de comú acort ab el seu lugar-teniente, el regidor Francisco Brell. En pocs moments plantejaren el plan de campanya y sense deixar rastre dels seus diabòlics pensaments encomaren l'abordament de la qüestió a tres dels seus incondicionals amics. Tal dit, tal fet. En poques hores tots els veïns del Serrallo, particularment les dones, s'alarmaren per la noticia de que Masdeu enviaria a buscar vapors. L'ardit den Prat y Brell havia donat els seus resultats en tota la gent del barri. La bola de neu va creixer mes de lo que's podia imaginar y com siga precisa un acort radical pera imposar el cástic, l'endemá mateix o siga el dia 21 a les primeras horas de la tarde, tots els pescadors celebraren una reunió en el local conegut per la «Puda» ahont acordaren no anar a comprar cap comestible ni proveirse de tabaco al establiment estanc den Masdeu y per afrenta de propis y extranyos acordaren també vendrer peix pera tothom menos pera Carles Masdeu y Francisco Menasach. A n'en Masdeu perqué vol fer vindrer vapors, y a n'en Menasanch perque si, perque va organitzar el sistema de vendrer el peix al igual qu'es ven en tots els mercats d'Espanya. En dita reunió prou hi havia homes que s'esgarriaven de la forma en qu'es tractave la qüestió y estaven disposats a demanar la paraula en defensa den Masdeu y Menasanch, pero hagueren de desistir en vista de que els ánimos estaven exitadissims y res de profit n'haurien tret. Pera acabar de consumar l'infamia posaren vigilants a la porta de la tenda den Masdeu pera impedir, fenlas tornar enrera, a las personas que no estant conformes ab els acorts de la reunió, anaven a proveirse a ca Masdeu. Es a dir, a mes de l'infamia, se práctica la coacció mes brutal que may s'ha vist, atentant en tota regla els drets individuals.

En Prat y Brell havian triunfat, pero no's va'n acabar aquí les malifetes de aquet parell de patrons patriotes encare no estaven del tot satisfets; la venjansa no s'havia realisat del tot tant Masdeu com l'Andarin encare

podian tornar aixecar el cap y era precis enfonsarlos y matarlos sense pietat. Al efecte se feren els treballs, designantse comissions pera influir deixessin cessant del càrrec de carter a n'en Menasanch y fos retirat l'estanc, per cessantia, també, a n'en Masdeu. Pero en Prat, Brell y Cañellas s'estrellaren de mitj a mitj ab aqueixa malifeta y l'estanc, per are y per sempre, en Brell se l'haurá de pintar.

Respecte la cessantia del carter Menasanch, podem assegurar que de cada dia compta ab mes simpaties entre els seus superiors y que res li ha de succeir, per mes comissions que vaigin a veure al Governador, per quin motiu l'arcalde y demés compinches estant desesperats.

Lo succet al Serrallo ha produit a tot el poble sa de Tarragona una gran indignació, havent rebut, tant en Masdeu com en Menasach, inequívocas proves de simpatia de totes les classes socials, aixis com s'han dirigit paraules fortes de censura pera el despatat Cañellas, el sac de verí den Prat y el fastigós den Brell.

Se diu, entre la gent del Serrallo, qu'el Prat no hi te art ni part en aquest assumpte. Aquí está el busilis, en aixó consisteix el mérit y l'habilitat den Prat. Esent l'autor de l'indigna farsa y no figurar pera res, ni apareixer per en lloc, treballant sota cortina y fent abordar als demés; y mireu si n ha tingut de *vivesa*, que a pesar de la prohibició de comprar a casa en Masdeu, els únics que aqueixos dias hi compran, *sense que ningú els hi impideixi*, son precisament els dependents den Prat y altre gent a ses ordres. Mes aquesta estratagem no li valdrá pera res. Coneixem el maquiavelisme den Prat, encare que a naltros, afortunadament, no ens ha deixat diners a un 80 per 100, ni ens te cap pagaré firmat ab la fetxa en blanc.

Avants d'acabar aquesta relació, hem de consignar com un fet que pot provarse, que tothom del Serrallo quant han tingut d'acudir a les mans den Carlos Masdeu, els ha servit sense interés de cap mena y sense firmar cap pagaré en blanc y que quant, fa dos mesos, va alarmarse la gent pescadora del barri per las noticias que varen rebre de Madrid respecte la pesca ab vapors, un dels que mes se distingiren iniciant ideas para que no fos possible en nostras platjas aqueixa pesca, fou en Masdeu y aixó ho sab tothom del Serrallo, de tal manera, que a la reunió celebrada per la Junta Provincial de Pesca, presidida por el senyor Comandant, de Marina, en Masdeu, com individu de la Junta, va pronunciar un enérgic discurs combaten la pesca de vapor y en acta consten les seves declaracions que per medi de certificat se'n podria treure copia.

Aquesta es la veritat. Aqv et es el Evangelí de lo del Serrallo.

Resamint direm:

Que en Carles Masdeu, no va volguer acceptar la representació de una casa francesa per que el peix era pescat ab vapor.

Que lo que en Masdeu va rebutjar va ser acceptat per en Josep

Prat y Prats, actual arcalde de Tarragona, essent el primer que en el Serrallo va tindre l'atreuiment de rebre peix pescat ab vapor.

Que en En Carles Masdeu y en Francisco Menasanch han sigut víctimas d'una infamia y una venjansa asquerosa y qu' els disgustos y perjudicis son de molta grave importancia.

Y que cridem l'atenció de totes les Autoritats, particularment la del senyor Comandant de Marina pera que intervingui en l'assumpte y s'acabi d'una vegada tanta vergonya y fer prevaleixer la veritat, la rahó y la justicia. En quant als culpables els compadeixem que prou castic tindran ab els seus remordiments.

Esperanto

Próxim a celebrarse a Barcelona l'VI Congrés de la llengua internacional Esperanto, el Grupu d'aquesta ciutat *Tarragono Esperanta*, está d'enhorabona, ja que el seu nombre de socis va en augment.

Assiduament s'han donat classes de Esperanto en una de les sales de l'Institut provincial, mercés a la deferencia del director d'aquell Centre docent, el qui, compenetrat de l'alta finalitat que persegueix l' Esperanto, va posar a disposició del nostre Grupu, gratuïtament, una sala, aont, com ja hem dit, s'hi hant anat fent classes nocturnes, actuant de professors els Srs. Torres y Vidal.

Mes tots sabem que les societats, al menys a Tarragona, han de passar la seva época de martirí. El Grupu esperantista tarragoní també l'ha passat, mes no per poc entusiasme dels inscrits, sino perque l' hora que tenim senyalada pera fer la classe, no es propicia pera que tots hi puguin assisir, ja que cada hu de nosaltres hem d'atendre als nostres habituals quefers.

Considerant, doncs, que es de tot punt necessari el que tots els esperantistes tarragonins se trobin en condicions pera correspondre dignament als *samideanoj* que en ocasió del pròxim Congrés, visitaran nostra ciutat, la Junta Directiva ha acordat aposentar el Grupu en un pis, de un carrer per cert molt centric pera poder celebrar les classes en hores en que tots hi puguin assistir. Probablement, a mitjans del pròxim mes el Grupu *Tarragono Esperanta* ja estarà definitivament instalat en el pis de referencia, de lo que ja posarem al corrent als nostres lectors.

Al sol anunci de que el Grupu ha d'instalarse en un pis, bastants joves ja s'hi han inscrit, desitjosos de poder parlar ab la deliciosa *Lingvo internacia Esperanta*, essent ja bastant considerable el nombre total de socis.

Veniuhi tots a formar en el nostre Grupu *Tarragono Esperanta*, esperantistes tarragonins que encara no us hi heu inscrit y tots quants tinguen simpatia per la llengua internacional; veniuhi tots a colaborar en aquesta

tasca progressiva, obra de pau y de fraternitat entre tots els homes de la terra. El nostre Grupu, com tots els demés companys, té les portes obertes pera tots els homes, siguin quins siguin els seus ideals y pensaments, que l' Esperanto no déu ni pot cohibir la llibertat individual. Aixis hi veuréu, d'entre'ls que ja som, una diversa varietat d'ideals dels mes oposats. Pero ens respectém múuament, perque l' Esperanto no vol odís entre'ls homes, sino pel contrari, vol ajuntarlos a tots per l'amor y per la pau...

Veniuhi tots, doncs, aimants del Progrés de l'humanitat.

A. R. LL.

(El «Tarragono Esperanta».)

Federació Agrícola

Catalana-Balear

XII Congrés celebrador a Tarragona.

Heus aquí els temes que han de esser discutits en el Congrés del vinent diumenge y els noms dels ponents dels mateixos.

Tema primer.—Associacions agriccoles en general, especialment les de credit; ponent, D. Josep Zulueta y Gomis, Advocat y Diputat a Corts per Vilafranca del Penadés.

Tema segon.—Elaboració y colocació o aprofitament en venda dels vins. Medis pràctics d'obtenirlos dependents a) del Estat, b) dels agricultors o iniciativa particular; ponent, D. Manel Raventós Domenech, President del Institut Agricol Catalá y Diputat a Corts per Valls-Montblanc.

Tema tercer.—Sindicats d'elaboració y venda de productes agricols, especialment vins; ponent, D. Josep Maria Bernades, Secretari General del «Atella Vinícola».

Tema quart.—Elaboració y colocació o aprofitament en venda dels olis; ponent, D. Joan Salat, Elaborador y refinador d'olis d'oliva.

Tema quint.—Elaboració y colocació o aprofitament en venda dels productes agricols en general (escepte vins y olis) principalment de la avellana; ponent, D. Manel Ferrer Jover, Advocat y President del Sindicat agricol y Caixa rural d'estalvis y préstems del Priorat-Cornudella.

Tema sisé.—Producció y circumstancies en que's desenrotlla l'agricultura al Camp de Tarragona; ponent, D. Ignaci Batlle y de Balle, Advocat y propietari.

B.—Producció y circumstancies en que's desenrotlla l'industria pecuaria al Camp de Tarragona; ponent, don Josep Barceló Martí, Veterinari de Sarriá.

Indubtablement la celebració de aquest Congrés a Tarragona serà un éxit colosal, puig que's contenen per centenars el nombre de persones que han demanat la inscripció y títol de Congresista.

Tarragona que sempre s'ha desvetllat en fer agradable als forasters la seva estada entre nosaltres, donará novament una alta prova de cul-

tura y civilitat procurant que els nostres hostes surtin satisfets de la seva visita.

A dit fi ha preparat una bonica tanda de festes qual programa reproduim pera satisfacció de tots, dels de dins y dels de fora.

Programa de les festes en honor dels Congressistes.

Dia 29 de Maig

Al matí.—Gran mercat extraordinari ab motiu del Congrés.

A les dotze.—S'anunciarán les festes per medi de pregó, adornantse la fatxada del Palau Municipal, en quin balcó central onejará la bandera del Municipi.

Tarda a les cinc.—Solemne inauguració de l'Exposició de Pintures, organizada per la Societat Cientifico recreativa, ab assistencia de les autoritats, corporacions y congressistes; als salons del Concell provincial d'Agricultura, Industria y Comers.

Aquesta Exposició podrà esser visitada tots els dies de les festes, al matí de nou a una y a la tarda de quatre a set.

A les sis.—Arribada dels Xiquets de Valls.

De sis a vuit.—Audicions de Sardanes, per la Cobla Tarragonina, a l'extrem Orient de la Rambla de Sant Joan.

Nit, a les nou y mitja.—Inauguració oficial de la Tómbola de Caritat, organizada per distingides senyores d'aquesta capital, «Cine Novedades», ab l'assistencia d'autoritats, corporacions y Congressistes.

De nou a onze.—Concert a la Rambla de Sant Joan, per les músiques militars.

Dia 30

Al matí.—A primera hora recorran els carrers de la ciutat tocan alegres Dianas els Xiquets de Valls, balls populars y músiques militars.

De deu a onze.—Aniran reunintse a Casa la Ciutat totes las Autoritats, Corporacions, Comissions, Congressistes y l'Orfeo Tarragoní, organitzantse la Comitiva pera anar a la Catedral.

A les onze.—Sortida de la Comitiva.

A un quart de dotze.—Misa resada a l'altar major de la Catedral. Durant la celebració de la missa, l'Orfeo Tarragoní cantarà algunes composicions de música sacra.

A les dotze.—Solemne y oficial inauguració del XII Congrés agricol, al Saló d'espectacles del Patronat del Obrer.

Tarda, de dos quarts d'una a una.—Els Xiquets de Valls aixecarán ses atrevides torres, a la Plasa de la Constitució.

De tres a sis.—Primera Sessió del Congrés.

A les sis.—Gran recepció y champagne de honor en obsequi als Congressistes.

Durant la recepció, gran festival a la Plasa de la Constitució, per la Cobla Tarragonina, balls populars y Xiquets de Valls.

Nit.—Inauguració del nou alumbrat de la Plasa de la Constitució.

Grans iluminacions als edificis Públics y particulars.

A les nou.—Gran funcions teatrals al Principal y «Ateneo Tarraconense de la clase obrera», en honor dels Congressistes

A un quar de deu.—Gran Concert Sinfonic en lo teatre Principal per l'Orquesta que dirigeix lo Mestre En Aicart Guinart, quin selecte programa s'anuncia:à per Cartells.

A dos quarts d'onse.—L'aristocratic «Circulo de Tarragona» obsequiará als senyors Congressistes ab un gran ball.

De nou a onse.—Atractiu festival a la Rambla de Sant Joan, per les bandes militars, societat coral «El Ancora» y la Copla Tarragonina. Tombola, Cinematógrafs, balls populars y de Societat.

Al matí.—A primera hora, alegres Dianas pels Xiquets de Valls, balls populars y músicas militars.

A les vuit.—Sortida dels corredors de la gran carrera de motocicletas «Copa Samá»

De nou a dotse.—Segona Sessió del Congrés.

De dotse a una.—Arribada dels corredors de la carrera «Copa Samá».

A la mateixa hora els Xiquets de Valls axecarán les seves torres al Pla de la Catedral.

Tarde, de tres a sis.—Tercera Sessió del Congrés.

A les sis.—Gran partit de Foot Ball a la Plassa del Progrés.

Nit, de nou a dotse.—A la Rambla de Joan tocara una banda militar. Funcions teatrals, Tombola, Cinematógrafs, balls del pais y de Societat.

A dos quarts de deu.—Gran Concert per l'Orfeo Tarragoní, al Saló de Sessions del Congrés.

Dia 1 er de Juny

Al matí.—Dianes, com els altres dies, a primera hora.

De nou a dotse.—Cuarta Sessió del Congrés.

A les dotse.—Disparo d'un Castell de Focs Japonesos y Traca Valenciana, a la Rambla de San Joan.

Tarde de tres a sis.—Quinta y última Sessió del Congrés.

A les quatre.—Magnifica festa Esportiva, a la Plassa de Toros, pel Grupo Atlético del «Centre Catalá», Aquesta festa es a benefici dels Assilats de la Casa provincial de Caritat.

De cinc a set.—Sardanes a l'extrem Orient de la Rambla de Sant Joan, per la Copla Tarragonina.

A les sis.—Partit de Foot-Ball, a la Plassa del Progués.

Nit, a dos quarts de deu.—Atractiva «Festa Marítima» al Port; grans iluminacions; premis a les embarcacions millors adornades; concerts y espléndit castell de focs artificials.

Funcions teatrals, Cinematógrafs, Tombola, brlls populars y de Societat.

Festa marítima

Concurs d'embarcacions

Podrán concurir en aquest concurs totes les embarcacions que adornades y iluminades artísticament, recorrin la pista marcada en el port en la nit del 1.er de Juny a les nou en punt.

S'adjudicarán los premis següents:

Un primer premi de 150 pesetes.

Un segon idem de 75 id.

Dos tercés idem de 50 id.

Set quarts idem de 25 id.

El jurat que's nombri será el que decidirá la adjudicació de premis, essent son fallo inapelable.

Tarragona 22 de Maig de 1909.—*La Comisió.*

Nota: Els que desitjan acudir en aquest concurs necessitin aclaracions, podrán dirigir-se a la Comisió, domiciliada en el despaig de la Direcció de les Obres del Port.

Solts y noves

Moltes censures s'han dirigit al arca de ab motiu de la seva gestió adminis-

trativa, pero aqueixas censuras may han sigut tant enérgicas com aquets dias en motiu de l'infamia pels fets del Serrallo y que en altre lloc d'aquet número de tallem.

Tothom s'escriuix que la primera autoritat local se mostri indiferent en una qüestió tant inhumana produida per elements afectes a n'en Prat y desarrrollada en el seu barri y com qui diu davant de casa seva. En Prat tenia l'obligació, mes ben dit, el deber d'intervindre, com amic y com arcalde al objecte de fer prevaler la rahó y la justícia. ¿Perque no hi ha intervingut? ¡Ah! El seu aparent silenci es mes elocuent que tots els treballs que han fet a la vista de tothom els quatre desgraciats impulsats per el directori que treballa a l'ombra. De res li valdrá a n'en Prats, les seves excusas en aquest assumpte, doncs el poble de Tarragona no ignora el perquè del estat d'anarquia a n'el Serrallo, y ja s'ha format la seva composició de lloc, y de la mateixa manera que comenta, reeriminanla, la conducta del arcalde, alaba y aplaudeix la observade pel senyor Comandant de Marina, que de primer moment s'oferi incondicionalment pera buscar una solució honrosa pera els perjudicats; y no solament es concretar a oferirse, sino que, personalment y preocupantse del assumpte, ha fet gestions per iniciativa propia que son dignes d'alabansa, ja que fan concebir una prompte y satisfactoria solució.

També mereix aplaudiment la conducta del capellá del barri, quin nom sentim no sapiguer, pels desitjos bons que l'animan y pels treballs que ha realisat pera acabar en el estat anormal dels seus feligresos.

No acabarem aquestes ratlles sense fer constar ben alt y ben for que nostres amics en Masdeu y en Menasanch, no demanan altre cosa sino que imperi la veritat, la rahó y la justícia.

Podem, no obstant, adelantar, que entre els veïns del Serrallo s'ha iniciat una hermosa reacció a favor de nostres amics, y esperem del bon zel del senyor Comandant de Marina, que solucionarà el conflicte a gust y satisfacció de tots.

El prop vinent diumenge, festivitat de Pasqua, se celebrarà en el nostre Centre Federal el «Ball del ram», el que será en obsequi als senyors congressistes del Congrés Agricol.

Aquest ball será amenisat per un septimini de la localitat.

No cal dir que les sales del Centre Federal se veurán aquella nit honrades ab la presencia de bon nombre de senyores y de congressistes, resultant una festa ben agradable.

Anit degué tenir efecte en la sala de sessions del nostre Ajuntament, la vetllada literaria que la Comisió local de el Homenatge an en Guimerá va organisar, de comú acord ab totes les entitats adherides.

En el vinent nombre informarem degudament als nostres llegidors.

El vinent diumenge a les onze de la nit tindrà lloc un sumptuós ball en el «Circulo de Tarragona».

Agraim l'invitació convensuts de que hi haurá gran animació, com en els demés que ha organisat l'aristocratic «Circulo» en altres ocasions.

Al Congrés de la Federació hi assistirá el president de la Federació Agrícola Aragonesa, don Jordi Jordana.

En representació de la cátedra «Pere Grau» hi assistirá don Pere G. Maristany, don Jaume Maspons y Camarasa, director de la mateixa, don Lluís B. Nadal y el senyor Novellas, director del Laboratori químic.

Reunits els ponents de dit Congrés per cambiar impresions respecte desenrotlló dels temes del mateix, se'ha acordat que'l diumenge, 30 de maig, desenrotllin el seu els senyors Zuleta y Bernades el dilluns 31, els senyors Raventós, Salat y Barceló, y el dimars primer de juny, els senyors Ferrer y Batlle.

Imp. de E. Pamies, Unión, 54

LA EDUCACIÓ LAICA

Escola de 1.ª Ensenyansa

S'admeten recomenats y externs. Ensenyansa científica y racional. Reforma de lletra y preparació pera el Batxillerat.

Reboledo, 4, baixos

Informe d'en Juliá Nougués

en la causa d'en Pere Redón

con una larga práctica judicial, con un gran conocimiento de toda clase de asuntos, y esos señores dictan sentencias, que acostumbran a ser confirmatorias pero algunas casando las sentencias de la Audiencia de lo provincial, pero sea casando ó nó, interpretando, dándole elementos orgánicos de viabilidad a lo que sería el cuerpo muerto del derecho penal? De ahí que yo puedo sostener con el Tribunal Supremo y el Ministerio Fiscal y no estaré media hora leyendo sentencias porque no quiero mortificar la atención de la Sala; pero si voy a leer algunas que son incontrovertibles a no carecer del sentido de hacerse cargo.

Vamos a verlo. Por la sentencia de 27 de Junio de 1901 el delito de atentado se caracteriza por la circunstancia del artí-

culo 263 siempre que el ánimo ó intención del agresor sea el de ofender ó menospreciar a la autoridad ó sus agentes. ¿El ánimo del señor Redón fué el de ofender ó menospreciar a la Autoridad ó a sus agentes? Entre la acusación y la defensa debe venir el justo medio. Y ¿cómo ocurrió el hecho? Es que Redón ofendido dió una bofetada. El Alcalde se dirigió hácia él y le ofendió. El hecho pues no es más que repeler con una ofensa por obra otra ofensa por palabra. El propósito de Redón no fué pues ofender al principio de autoridad. ¿Cómo se comprende de no ser así que una persona pida el apoyo del Alcalde para darle luego una bofetada? Aquí vendría a cuento lo del baturro, sino hubiera estado agraviado ¿porqué le iba a dar una bofetada?

Hay otra sentencia de 12 de Julio de 1901 cuyos hechos son los siguientes: llama el procesado a una casa, se niegan a abrirle y en aquel momento un guardia municipal se opone en mala forma dando a aquel un bofetón; el agredido acomete al guardia y lo mata. El Tribu-

nal Supremo dice que no es atentado conceptuando que «en el acto realizado, el procesado después de la discusión más ó menos inconveniente que motivó no tuvo por objeto ofender ni agraviar al agente de la Autoridad, sino emplear un medio natural de rechazar un acto de fuerza que no era consecuencia inmediata de las funciones de su cargo.»

Otra sentencia hay de 26 de Septiembre de 1902 y cuya lectura no voy a hacer. Pero aun hay más. Ante esta misma Audiencia Provincial se vió una causa del Juzgado de Gandesa número 933 del Rollo y 133 del sumario año 1905, contra José Alar. Si aquí estuvieran los dignos Magistrados que entonces formaban Sala recordarian perfectamente el hecho. Yo ya sé que las sentencias de las Audiencias provinciales no forman jurisprudencia pero el caso es perfectamente aplicable aquí. El hecho ocurrió en 1.º Octubre del año próximo pasado en la Sala Capitular de Benisauet en donde por virtud de una discusión sobre si había ó no de celebrar sesión el Alcal-

de llamó «bruto y cafre» al concejal José Alier, éste «animal» a aquél, quien haciendo alusión a ciertas deudas del Alier motivó que éste le dijera que «era un estafador del dinero del pueblo.» El fallo estimó de conformidad a otras sentencias del Supremo dictadas en casos análogos que ambos funcionarios públicos perdieron su carácter de tal por virtud de las frases poco respetuosas y faltas de cortesía que se dirigieron mutuamente no existiendo por tanto el delito de desacato. Yo no he de dar consejos a esta ilustrada Sala pero me daré por muy satisfecho si de conformidad con el Ministerio Fiscal considera probado el hecho de las frases pronunciadas contra Redón, por que de acuerdo con las sentencias del Supremo tendría que fallar que no hay tal delito de atentado.

Y decia la acusación privada que de admitir esta teoria de injuria por injuria y ofensa por ofensa iríamos a parar a la anarquía; y que el pegar una bofetada no es propio de personas cultas y progresivas pues para ello están los tribunales. No está mal la teoria. Pero yo

GRAN HOTEL CONTINENTAL

— DE —
Martí y Redón

APODACA 30.— TELEFONO, 5—TARRAGONA

Establiment de primer ordre completament nou y "construit exprofés pera hotel. Situació inel·loible aprop de l'estació y del port. Habitacions estucades. Magnífiques terrasses ab vistes al mar y al camp. Llum eléctrica. Quarto de bany y ducha. Quarto fose per fotogràfs. Saló de lectura y pera visites. Autogarage. Wetersclosets. Cafè restaurant.

Higiene y confort modern. Servei de gran luxa) pera banquets.



LINIA REGULAR DE GRANS VAPORS IBARRA Y COMPANYIA SOCIETAT EN COMANDITA SEVILLA

Pera Valencia, Alacant, Cartagena, Agüles, Almeria, Málaga, Cádiz, Sevilla, Bonanza, Huelva, (admetent càrrega pera Ayamonte y Isla Cristina), Vigo, Marín, Villagarcía, Cacril, Corunya, Ferrol, Rivaden, Gijón, Avilés, Santander, Bilbao, Pasajes, Sant Sebastiá, Bayona y Burdeos.

Servei ràpid eventual pera'l Nort d' Espanya, ab escala en els ports de Valencia, Alacant, Málaga, Cádiz, Sevilla, Vigo, Corunya, Santander y Bilbao.

S' admet càrrega y passatgers a preus reduïts.

Sortirà d'aquest port el pròxim dijous dia 3 el magnífic vapor espanyol

Cabo Sta. Pola

de 2.500 toneladas, capitá En Joan Moreno. Admetent càrrega y passatgers pera'ls esmentats ports.

Consignatari a Tarragona: En **MARIAN PERES.**

FÁBRICA DE BRAGUERS

Y DE

Aparells ortopédics (trencats)

Son molts els que venen braguers pero molt pocs els que'n saben construir. Costa molt col·locar un braguer, pero mes encare saberlo construir, puig avans de col·locar-lo ha es indispensable saberlo construir perque sense la ciencia y práctica de construcció mal se pot adquirir la de col·locació.

No us deixeu atraure per aqueixos aplicadors de braguers que, desconeixent per complet llur construcció, anuncien la radical curació de les hernies o trencadures.

El BRAGUER ARTICULADOR REGULADOR sistema Montserrat, es el mes práctic y modern pera la retenció o curació de les hernies per cròniques y rebels que siguin.

Grans existencies de braguers petits de goma pera la radical curació de les hernies congénites o de l' infancia y tot lo que's refereix a Cirugia y Ortopedia.

CASA MONTSERRAT, UNIÓ, 34.—TARRAGONA

CLINICA Y CONSULTORI

pera las enfermetats de la dona

Vies urinaries, (frojia operatoria, parts electro erapia y anàl is micro-químic d'orina y productes patològics

BAIX LA DIRECCIÓ DEL

DOCTOR RABADA

Ex-intern de l'Hospital de Santa Creu, ex-ajudant de la Policlínica del Doctor Fargas y Metge de les Cases de Socors de Barce'ona

Consulta

De 10 a 12 y de 5 a 7.—Pera obrers, de 7 y mitja a 8 y mitja nit.—Pera 'ls pobres franca, los dilluns, dimecres y dissabtes de 12 y mitja a 1 y mitja.

RAMBLA CASTELAR, 31, PRINCIPAL

BODEGA VINÍCOLA

DE

DALMAU Y NIN

Especialitat en vins de taula, Priorat, País y generosos a preus módics. Únic diposit a Tarragona dels acreditats vins dels magatzems de Xerez Sanchez Romate, els quals s' expendran a preus sumament econòmics.

SE SERVEIX A DOMICILI

Teléfon n.ºm. 67

3, S. Agustí, 3.-Tarragona

TALLER DE EBANISTERIA

— DE —

EDUARDO GRAU

Se componen toda clase de muebles

RAMBLA DE CASTELAR, 12.—TARRAGONA

GRAN FÁBRICA DE CALSÁT PERA PÁRVULS

— DE —

CAVALLÉ Y MARQUÉS

CASA FUNDADA EN 1889

Afores de S. Francesc, 94

TARRAGONA